

Нестандартное употребление императивных форм в эвенкийском языке¹

Non-standard use of imperative forms in Evenki

Елена Леонидовна Клячко, НИУ ВШЭ (аспирант) / ИЯз РАН (младший научный сотрудник),
г. Москва, elenaklyachko@gmail.com

Elena Klyachko

В статье описываются случаи употребления императивных форм в неимперативных значениях в различных диалектах эвенкийского языка на материале корпуса текстов. Рассмотрено два значения: интензивное действие и целевое/имя действия. Во втором случае можно говорить о новой форме, которая отличается от стандартного императива отсутствием сингармонизма в показателе. Рассматриваются гипотезы развития этих значений.

The paper deals with imperative forms in non-imperative meanings in the dialects of the Evenki language. The research is based on the analysis of corpus data. The meanings considered are intensive action and purpose/name of the action. The second one gives birth to a new form, which is distinct from the standard imperative form as it has no vowel harmony in its affix. In conclusion, I consider various hypotheses on the origin of these forms.

Ключевые слова

эвенкийский язык, императив

Keywords

Evenki, imperative

1. Введение

Эвенкийский язык был на протяжении многих веков распространен на огромной территории. Сейчас он находится под угрозой исчезновения, однако разнообразие диалектов сохраняется и по сей день. Г. М. Василевич разделила диалекты эвенкийского языка на три наречия: северное, южное и восточное.

В статье рассматриваются дополнительные функции, возникшие в некоторых диалектах у формы императива. Они могут появиться в результате развития исконного значения формы, в том числе под влиянием контактов, что необходимо исследовать. Материалом служат мультимедийный корпус Siberian-Lang [Siberian-Lang 2020] и корпус ИЭА РАН [Corpora IEA 2020]. Siberian-Lang содержит тексты, записанные в 1998—2019 гг. в Красноярском крае, Хабаровском крае, Томской и Иркутской областях группой под руководством О. А. Казакевич. Корпус ИЭА РАН содержит как устные, так и письменные тексты разных говоров. Кроме того, важным источником являются диалектные словари: [Щапова 2016] и [Хромов 2015]. Ограниченно используются данные архива К. М. Рычкова ([Рычков 1911]²). При цитировании используется графика и перевод (если есть) оригинала, глоссирование всюду мое. Для примеров приводится, если указано в источнике, авторство, год и место записи, диалект и наречие.

¹ Работа выполнена при поддержке гранта РФФИ 17-18-01649.

² архив доступен на сайте ИВР РАН. Обработывается участниками проекта INEL (<https://www.slm.uni-hamburg.de/inel/>)

1.1 Императив в эвенкийском языке

Эвенкийскому императиву посвящена монография М. М. Хасановой ([Хасанова 1986]), которая базируется как на данных грамматических описаний, так и на материалах автора, записанных в Хабаровском крае. Генезис форм императива рассматривается в [de la Fuente 2012]. Как и в других тунгусо-маньчжурских языках, в эвенкийском выделяют два типа императивных форм: формы I относятся к ближайшему будущему, формы II — к отдаленному. Примеры форм I приведены в таблице ниже ([Bulatova & Grenoble 1999: 36]).

Таблица 1 Формы императива I для глагола bu:- ‘дать’ ([Bulatova & Grenoble 1999: 36])

	ед. ч.	мн. ч.
1 л.	bu:ktə	эксл.: bu:kwun инкл.: bu:gət
2 л.	bu:kəl	bu:kəllu
3 л.	bu:gin	bu:ktin

2. Нестандартные употребления императивных форм

2.1 3SG

М. М. Хасанова выделяет следующие дополнительные значения у формы I (3sg):

- **цель**

- (1) *ургэ ахи-ду орон улдэ-вэ-н депи-вкэни-вки-л*
 тяжелый женщина-DATLOC олень мясо-ACC-PS3SG есть-CAUS-PHAB-PL
хутэ-н ая-т би-гин
 ребенок-PS3SG хороший-ADVZ **быть-IMPER.3SG**

‘Беременную женщину кормят мясом оленя, чтобы ее ребенок был хорошим (здоровым) [Хасанова 1986: 24]

- **уступка**

- (2) *тар бэел дюга би-гин тугэ би-гин*
 тот человек-PL летом **быть-IMPER.3SG** зимой **быть-IMPER.3SG**
гэгдэк олдово аста-с-на-л деп-ри-л
 всегда рыба-ACC готовить-INCEP-CV SIM-PL есть-PSIM-PL

‘Эти люди и летом, и зимой (будь то летом, будь то зимой) — всегда, рыбу приготовив, едят’ [Хасанова 1986: 24]

2.2 2SG

2.2.1 Уступка

Для I 2sg М. М. Хасанова фиксирует значение уступки в Тугуре (Хабаровский край, вост.):

- (3) *эр бандиты-л со-ма баран эвенки ва-ра-Ø буруичи*
 этот бандит-PL сильный-INTS много эвенк убить-NFUT-3PL виновный
би-кэл ачин бикэл
быть-IMPER.2SG NEG **быть-IMPER.2SG**

‘Эти бандиты очень много эвенков убили: будь ты виновен, будь безвиновен’ [Хасанова 1986: 25]

2.2.2 Интенсивное/неожиданное действие?

В нескольких примерах из корпуса форма означает интенсивное или неожиданное действие.

Субъектом может быть как третье лицо ((4), (5)), так и первое ((6)):

- (4) *Эринындя со бэе дява-кал=вет нуанман*
 Эринындя сильный человек **поймать-IMPER.2SG=FOC 3SG.ACC**

‘Эринындя могучий человек тут же поймал ее’³ (Н. И. Федорова, 1981, Владимировка, вост. ([Варламова и Варламов 2003])

(5) *Киливли-ва дява-кса, удака-кал ая-ма-т*
 Киливли-ACC поймать-CVANT хлестать-IMPER.2SG хороший-INSTR-ADVZ
 ‘Киливли поймал, похлестал хорошенько’ [там же]

(6) *tar-tiki ηənə-ksa iŋə-kəl tar*
 тот-ALL идти-CVANT видеть-IMPER.2SG тот
 ‘Туда приехав, (я) увидел:’ [К. К. Соловьев, 2019, Тугур (вост.)]

Подобных примеров мало, но кажется, что это не случайная оговорка: при расшифровке пример (6) не вызвал у носителя языка удивления. Интересно, что похожее употребление встречается в тексте западных (илимпийских) эвенков из архива К. М. Рычкова:

(7) *Jeha — тукша-дя-кал, тукша-дя-кал, һенə-дä-кал, һенə-дä-кал —*
 Jeha бежать-IPFV-IMPER.2SG бежать-IPFV-IMPER.2SG идти-IPFV-IMPER.2SG идти-IPFV-IMPER.2SG
xihdela-тын дүр бирə аһа-дä-ра-н
 между-PS3PL два река догнать-IPFV-NFUT-3SG
 ‘Еха (имя героя) бежал, бежал, шел, шел. Между двух рек догнали’⁴, ([Рычков 1911])

2.2.3 Целевые придаточные и форма на *-kol*

Значение долженствования в эвенкийском языке передают формы на *-ŋV:t* или *-mVtʃin* ([Bulatova & Grenoble 1999: 37]), однако распространена и конструкция с заимствованным *nado* ‘надо’. *nado* может управлять как именной, так и глагольной словоформой. В последнем случае *nado* управляет деепричастием цели ((8)), намерения ((9)), условия (также имеет функции инфинитива и обычно используется как словарная форма глагола, см. [Nedjalkov 1997: 46]) ((10))⁵

(8) *hiyi-do:-w=to: nado hiyi-l-do: nado*
 ободрать-INCH-CVPURP-1SG=FOC надо ободрать-INCH-CVPURP надо
 ‘Обдирать-то надо, обдирать надо’ (С. М. Андреева, 2007, Стрелка-Чуны (п.-т., юж.))

(9) *ni a šaman-nun ras šaman furu-rə-n*
 ну а шаман-СОМ раз шаман пойти-NFUT-3SG
d’ərul ni d’əru-wu-tən nado
 подпевать.SLIP ну подпевать-CVINT-3PL надо

‘Ну а с шаманом, раз шаман поехал, подпевать (повторять слова при камлании) надо’ (В. А. Ивигин, 2010, Белый Яр (сым., юж.))

(10) *potinka-l-wa o:-mi: nado*
 поминки-PL-ACC сделать-CVCOND надо

‘Поминки сделать надо’ (Т. А. Богданова, 2011, Потапово (илимп., сев.))

Однако иногда *nado* управляет формой императива:

(11) *skoro nado kərəmi:n= kərəmi:-d’ə-kol skoro*
 скоро надо белка.VBLZ.HUNT.SLIP белка-VBLZ.HUNT-IPFV-IMPER.2SG скоро

‘Охотиться скоро надо’ (С. М. Андреева, 2007, Стрелка-Чуны (п.-т., юж.))

(12) *Кэ, ахилвал, ахал-вал надэ тари-кэл*
 INTJ женщина.SLIP женщина.PL-ACC-RFL надо тот-IMPER.2SG

³ http://corpora.iea.ras.ru/corpora/describe_text.php?id=62

⁴ Так в тексте, хотя должно быть «догнал»

⁵ Деепричастие условия совпадает с «инфинитивной формой», которой управляют глаголы типа *alba* ‘не.мочь’. Это также словарная форма глагола.

булэ-сэл-дук *га-кал*
 враг-PL-ABL **ВЗЯТЬ-IMPER.2SG**

‘Жен своих надо это, у врагов взять’ (Р. Д. Лихоманова, 2010, Тутончаны⁶ / Волокон (Иркутская обл.)

В подобных контекстах форма императива часто имеет показатель *-kol*, не подчиняющийся правилам гармонии гласных. При этом в речи тех же носителей императивный показатель в императивном значении подчиняется этим правилам, ср. формы глагола *təγə-* ‘сесть’:

(13) *tri* *ilara:* *nado* *ajikol*
 три.RUS трижды надо **DW-IMPER.2SG**
təγədʲənə *atdihat* *təγətʲfə* *təγətʲkol*
 сесть-IPFV-CV SIM отдыхать.RUS сесть.SLIP **сесть-DUR-IMPER.2SG**
 ‘Три раза надо это, сидеть, отдыхать’ (С. М. Андреева, 2007, Стрелка-Чуня (п.-т., юж.))

(14) *i* *minə* *gun-ə-Ø* *təγə-kəl*
 и 1SG.ACC сказать-NFUT-3PL **сесть-IMPER.2SG**
 ‘И мне сказали: «Садись»’ (С. М. Андреева, 2007, Стрелка-Чуня (п.-т., юж.))

Формы императива употребляются и вне конструкции с *nado*: и в других контекстах, лишаясь собственно целевого значения и обозначая необходимость действия ((15), (17)), или имя действия ((16), (17), (18)):

(15) *on* *šin-du:* *sun-du:* *gun-kəl*
 как 2SG-DATLOC 2PL-DATLOC **сказать-IMPER.2SG**
 ‘Как тебе, вам сказать?’ (В. И. Андреев, 2007, Стрелка-Чуня (п.-т., юж.))

(16) *amaski:* *mutʲuskol* *tari* *bur-dula:* *goro-ko:n* *hərəlɣən*
 назад **вернуться-IMPER.2SG** тот остров-LOCALL далекий-ATTEN долина
 ‘<Думаю, как быть дальше> Назад вернуться на остров — далеко долина’ (В. И. Андреев, 2007, Стрелка-Чуня (п.-т., юж.))

(17) *tuksa:-s-kol* *nilza* *tuksa:-s-kol* *onə*
бежать-INCEP-IMPER.2SG нельзя **бежать-INCEP-IMPER.2SG** как
 ‘Бежать нельзя, как бежать?’ (С. М. Андреева, 2007, Стрелка-Чуня (п.-т., юж.))

(18) *biraja-la:* *goro-momo* *mu:lo:-dʲə-kol* *ta:la:*
 река-LOCALL далеко-INTS **пойти.по.воду-IPFV-IMPER.2SG** туда
 ‘На реку очень далеко идти по воду туда’ (С. М. Андреева, 2007, Стрелка-Чуня (п.-т., юж.))

Есть ли форма на *-kol* в других говорах? Она встречается в текстах качугского говора, например:

(19) *a* *pəktiro:-kol* *amin-du:* *belka* *bila* *ruʒjo*
 а.R **выстрелить-IMPER.2SG** отец-DATLOC Белка была.R ружье.R
 ‘А стрелять у отца «Белка» была, ружье’ (Ю. С. Сафонов, 2016, Качуг (в.-л., вост.))

Д. А. Щапова в предисловии к словарю родного качугского говора (верхоленские, вост.) отмечает как одну из его особенностей «наличие в неопределенной форме глагола, наряду с общепринятым суффиксом *-ми*, суффикса *-кол*, которого нет ни в одном другом говоре. Он всегда является ударным, например: гадя-кóл, -ми (братъ)» [Щапова 2016: 6]. Эта форма дается в качестве словарной для глаголов, но примеров на нее нет. Однако в словаре, составленном В. В. Хромовым по

⁶ Комментарий из корпуса: «Р.Д. Лихоманова родилась в Иркутской области. Ее родной диалект относится к южной группе диалектов (“шекающий”). Затем она переехала в Тутончаны и переняла илимпийский диалект северного наречия. Долгие годы Р.Д. Лихоманова преподавала литературный эвенкийский язык (южное наречие). Смешение трех наречий отразилось в данном тексте».

материалам верхоленских говоров ([Хромов 2015]), форма на *-kol* встречается очень часто. Она также выбрана как словарная форма глагола. В. В Хромов пишет этот показатель с долгим *ō*, в суффиксе же «истинного» императива гласный краткий и гармонирует с гласными основы:

(20) *давля̄-кэл*
петь-IMPER.2SG

‘Пой’ (д. Чанчур; [Хромов 2015: 27]), ср. с примером (33) ниже.

В словаре В. В. Хромова форма на *-kol* обозначает:

- имя действия, часто целевого ((29), (30)):

(21) *нэмки-чэ-рэ-н*, *хэ-рэ-н* **навк̄-к̄л**
целиться-IPFV-NFUT-3SG не.мочь-NFUT-3SG **попасть-IMPER.2SG**

‘Целился, но не мог попасть’ (д. Вершина Тутуры) [Хромов 2015: 67]

(22) *лӯча-ды-т* *гун-де-к̄л* *мулли-дя-ра-н*
русский-ADJ-ADVZ сказать-IPFV-IMPER.2SG не.уметь-IPFV-NFUT-3SG

‘по-русски говорить не умеет’ [Хромов 2015: 60]

(23) *нууан* **дюгд̄-де-к̄л** *аяв-рэ-н*
3SG **шутить-IPFV-IMPER.2SG** любить-NFUT-3SG

‘он любит шутить’ [Хромов 2015: 36]

(24) *мэнуивэр* *э-деуэ-в̄* **болги-де-кол** *бӯ-рэ*
RFL.PL.ACC⁷ NEG-FUT-1PL(EXCL) **обидеть-IPFV-IMPER.2SG** дать-PNEG

‘не дадим обижать самих себя’ [Хромов 2015: 66]

(25) *энэлгэ-де-к̄л* *хавал-дя-к̄л*
лениться-IPFV-IMPER.2SG работать-IPFV-IMPER.2SG

‘ленился работать’ [Хромов 2015: 141]

(26) *этэ-Ө-м* **турэ̄т-чэ-к̄л**
не.статья-NFUT-1SG **говорить-IPFV-IMPER.2SG**

‘Кончу говорить’ [Хромов 2015: 143]

(27) *э-хи-нни* **олломот-чэ-к̄л**
NEG-NFUT-2SG⁸ **рыбачить-IPFV-IMPER.2SG**

‘Не хочешь рыбачить?’ (д. Шевыкан) [Хромов 2015: 144]

(28) *бэюмн̄и* *реши-рэ-н* **әнуэ̄т-чэ-к̄л**
охотник решить-NFUT-3SG **переночевать-IPFV-IMPER.2SG**

‘Охотник решил ночевать’ [Хромов 2015: 11]

(29) *олломо-чэ-вк̄и* *әнуэ̄т-к̄л* *отог-вэ* *ō-ра-н*
рыбачить-IPFV-PNAV переночевать-IMPER.2SG шалаш-ACC делать-NFUT-3SG

‘Рыбак для ночевки сделал шалаш’ [Хромов 2015: 81]

(30) *унэкир* *тым̄әттэ* *суру-чэ-в* **олломот-чэ-кол**
рано утром пойти-PST-1SG **рыбачить-IPFV-IMPER.2SG**

‘рано утром отправился рыбачить’ [Хромов 2015: 103]

(31) *нууан* **давля̄-дя-к̄л** *халдят-ча-ра-н*
3SG **петь-IPFV-IMPER.2SG** стыдиться-IPFV-NFUT-3SG

‘Она стесняется петь’ [Хромов 2015: 118]

(32) *мин-јуи* *амак̄-в* *сәвк̄и* *дяви-л-ва* **ō-дя-к̄л**
1SG-PROPR дедушка-PS1SG мастер лодка-PL-ACC **делать-IPFV-IMPER.2SG**

⁷ Такое толкование дано в словаре (в других диалектах это притяжательная форма ‘свой’)

⁸ В словаре дан перевод «эхинни» ‘не хочешь’

‘Мой дедушка — мастер делать лодки’ [Хромов 2015: 10]

(33) *нууан эвйлэн давлā-кōл, хэжимнэ-кōл*
3SG мастер.петь.плясать петь-IMPER.2SG плясать-IMPER.2SG

‘Он мастер петь, плясать’

(34) *кэхйлэ олломот-чэ-кōл*
достаточно рыбчить-IPFV-IMPER.2SG

‘хватит рыбачить’ (д. Шевыкан) [Хромов 2015: 59]

(35) *эр хута-кан-ма ургэ мин-ду нāли-де-кōл*
этот мешок-ATTEN-ACC тяжелый 1SG-DATLOC нести-IPFV-IMPER.2SG

‘Этот мешок мне тяжело нести’ [Хромов 2015: 108]

- безличное долженствование:

(36) *комната-ду эңи тамакит-ча-кол*
комната-DATLOC нельзя курить-IPFV-IMPER.2SG

‘В комнате нельзя курить’ [Хромов 2015: 141]

(37) *мин-ду ̄-дя-кōл?*
1SG-DATLOC что.делать-IPFV-IMPER.2SG

‘Мне что делать?’ [Хромов 2015: 137]

(38) *й-лй таттыкй унэ-де-кōл*
INTERROG-PROL туда идти-IPFV-IMPER.2SG

‘По какому месту идти туда?’ [Хромов 2015: 43]

(39) *мата-л-нун-ми ая-т би-де-кōл*
сосед-PL-COM-RFL хороший-ADVZ быть-IPFV-IMPER.2SG [Хромов 2015: 62]

‘С соседями жить нужно дружно, хорошо’ [Хромов 2015: 62]

В большинстве указанных контекстов в других диалектах ожидалось употребление условного деепричастия на *-mi* или целевого деепричастия на *-dV⁹*. Интересно, что в словаре Д. А. Щаповой в контексте, аналогичном (21), употреблена форма на *-mi*.

(40) *чāски хō-рэØ унэ-ми — тууэ-де-л-лэ-Ø*
дальше не.мочь-NFUT-3PL идти-CVCOND зимовать-IPFV-INCH-NFUT-3PL

‘дальше не могли пройти — остались зимовать’ [Щапова 2016: 79]

Форма на *-kol* заменяет форму на *-mi* даже в устойчивом выражении: в [Хромов 2015: 103] приводятся формы «*тыми чауду*» и «*тээкōл чауду*» ‘послезавтра’. В этих словосочетаниях «*тыми*» и «*тээкōл*» означают ‘завтра’ и образованы от *тэгэ-* ‘сесть (в том числе в постели; проснуться)’ (см. этимологию в [ТМС 1977: 227]), но первое — эта форма на *-mi*, а второе — на *-kol*.

2.2.3.1 Появление формы на *-kol*

Приведенные данные показывают, что императив в целевом значении употребляют информанты из Волокана, Стрелки-Чуни и Качугского района (вост.). Эти места относительно близки друг к другу и исторически связаны: например, отец С. М. Андреевой был с Ангары; верхоленские говоры — это «говоры потомков ангарских эвенков» ([Василевич 1948: 89]). Г. М. Василевич замечает, что «в токминских и верхоленских говорах именная глагольная форма личной необходимости с суффиксом *-нāт* и долженствовательное наклонение уже исчезают и заменяются

⁹ символом V обозначается гармонирующий гласный

смешанным оборотом из русского слова “надо” и глагола во 2 л. ед. ч. наст. вр. повелит. накл. (Ткм.¹⁰) или в притяжательной форме целевой деепричастной формы (В.-Л.¹¹)» ([Василевич 1948: 99]). Она также пишет, что в верховьях Лены «для общения с местными русскими выработался своеобразный жаргон, в который введены русские слова и слова своего языка в измененных формах» ([Василевич 1948: 103]). Эвенки использовали жаргон для общения с русскими на факториях.

В эвенкийском языке деепричастие на *-dV*., на *-mi*, императив имеют пересечения по своим функциям. Формы второго лица императива II типа совпадают с формами целевых деепричастий и происходят из этих форм (напр., в [de la Fuente 2012: 20]). В языках мира формы императива часто выражают «смежные» значения [Гусев 2005: 242—264]: оптатив, намерение, долженствование и возможность; используются в целевых придаточных. Однако локализация формы на *-kol* в местах функционирования эвенкийско-русского «жаргона» заставляет думать, что она сама — это влияние жаргона. В редуцированном сибирском пиджине использовалась «абсолютная» форма русского глагола, обычно совпадающая с императивом ([Перехвальская 2014: 156]). Думаю, что именно под влиянием жаргона и расширенного использования в нем императивов образовалась форма на *-kol*.

3. Выводы

Показано наличие двух дополнительных функций у императивной формы: обозначение интенсивного действия и функция «нового» инфинитива. Примеры на первую функцию редки, но встречаются и в западном, и в восточных говорах. Вторая же локализуется в регионе Ангары — верховьев Лены. Императивная форма в этом значении фактически потеряла связь с исходной: образовалась форма на *-kol*, противопоставленная собственно императивной форме с гармонирующим гласным.

Нужно подчеркнуть важность современных исследований родных говоров, которые предприняли Д. А. Щапова, В. В. Хромов. Верхоленские говоры почти исчезли, и их документация необходима. Исследователям удалось зафиксировать относительно новое явление — выделение *отдельной* формы на *-kol* — не отмеченное Г. М. Василевич. С другой стороны, нам сейчас доступна лишь малая доля материалов Г. М. Василевич, записанных в Иркутской области, тем более в машиночитаемом виде. В дальнейшем планируется восполнить этот пробел. Недостатком данной работы является отсутствие эксперимента. Планируется при обследовании эвенкийских говоров уточнять значения императивных форм при помощи анкетирования.

Условные обозначения

1, 3 — 1, 3 лицо; ABL — аблатив, ACC — аккузатив, ADVZ — адвербиализатор, ALL — аллатив, CAUS — каузатив, COM — комитатив, CVANT — деепричастие предшествования, CVCOND — деепричастие условия, CVPURP — деепричастие цели, CVSIM — деепричастие одновременное, DATLOC — датив-локатив, FOC — фокусная частица, IMPER — императив, INCEP — инцептив, INTERROG — вопросительное слово, INTJ — междометие, INTS — интенсификатор, INSTR — инструменталис, IPFV — имперфектив, LOCALL — локатив-аллатив, NEG — отрицание, NFUT — небудущее время, PHAV — причастие хабитуальное, PL — мн.

¹⁰ токминский говор

¹¹ собственно верхоленский говор

ч., PNEG — отрицательное причастие, PS — посессив, PSIM — причастие одновременное, RFL — рефлексив, SG — ед. ч., SLIP — оговорка

в.-л. — верхоленские, илимп. — илимпийские, п.-т. — подкаменно-тунгусские, сым. — сымский,

Литература

Варламова и Варламов 2003 — Г. И. Варламова, А. Н. Варламов. Сказания восточных эвенков. Якутск, 2003.

Василевич 1948 — Г. М. Василевич. Очерки диалектов эвенкийского (тунгусского) языка. Л.: Госучпедгиз, 1948.

Гусев В. Ю. Типология специализированных глагольных форм императива //Дисс.... канд. филол. наук. РГГУ, М. – 2005.

Перехвальская 2014 —Е. В. Перехвальская. Русские пиджины. – Directmedia, 2014.

ТМС 1977 — Сравнительный словарь тунгусо-маньчжурских языков: материалы к этимологическому словарю, под ред. В. И. Цинциус и др. Л.: Наука, 1977. Т.2.

Хасанова 1986 —М. М. Хасанова. Повелительное наклонение в эвенкийском языке. – Изд-во «Наука», Ленинградское отделение, 1986.

Хромов 2015 — Эвэды турэрук. Диалектный словарь эвенков Верхнеленья [сост.: В. В. Хромов] / Ханты-Мансийск, 2015.

Щапова 2016 — Эвенкийско-русский словарь : верхнеленский (качугский) говор / МКУДПО «Эвенк. этнопед. центр» Эвенк. муницип. р-она Краснояр. кр. ; [сост.: Д. А. Щапова]. - Красноярск : Сибирские промыслы, 2016.

Bulatova & Grenoble 1999 — Nadezhda Bulatova and Lenore Grenoble. Evenki. 1999. München/Newcastle: Lincom Europa.

de la Fuente 2012 — The first imperative of Tungusic //Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis. – 2012. – №. 129. – С. 7-34.

Nedjalkov 1997 — I. Nedjalkov. Evenki. 1997. London / New York: Routledge.

Источники

Corpora IEA 2020 — Корпусы ИЭА РАН. 2020 (электронный ресурс). URL: <http://corpora.iea.ras.ru/corpora/> (дата обращения 30.07.2020).

Siberian-Lang 2020 — Мультимедийный корпус текстов на эвенкийском языке. 2020 (электронный ресурс). URL: <http://gisly.net/corpus> (дата обращения 30.07.2020).

Рычков 1911 — Фольклорные материалы, собранные К. М. Рычковым у тунгусов Енисейского края (из фонда № 49 Архива востоковедов ИВР РАН). Ф. 49, оп. 1, ед. хр. 6в «Материалы по Лимпейскому наречию тунгусов Туруханского края»

Сведения об авторе

Клячко Елена Леонидовна, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (аспирант) / Институт языкознания РАН (младший научный сотрудник)

117570, г. Москва, ул. Красного Маяка, д. 17, корп. 1, кв. 32

elenaklyachko@gmail.com, +7-909-685-63-76